



**ERRATUM**

**Commission paritaire des ports**

**CCT n° 134056/CO/301  
du 29/04/2016**

Correction du texte français :

- L'article 1er doit être corrigé comme suit : « La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la ~~Sous-commission~~ **Commission** paritaire pour le ~~port d'Anvers~~ **des ports** ainsi qu'aux travailleurs portuaires du contingent général qu'ils occupent. ».
- L'article 2, e) doit être corrigé comme suit : « Le salaire de base reste lié à la moyenne arithmétique de l'indice **santé** des prix à la consommation, comme défini dans la convention collective de travail du 23 juin 2014, ... ».

**Décision du**

**ERRATUM**

**Paritair Comité voor het havenbedrijf**

**CAO nr. 134056/CO/301  
van 29/04/2016**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 1 moet als volgt verbeterd worden : « La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la ~~Sous-commission~~ **Commission** paritaire pour le ~~port d'Anvers~~ **des ports** ainsi qu'aux travailleurs portuaires du contingent général qu'ils occupent. ».
- Artikel 2, e) moet als volgt verbeterd worden : « Le salaire de base reste lié à la moyenne arithmétique de l'indice **santé** des prix à la consommation, comme défini dans la convention collective de travail du 23 juin 2014, ... ».

**Beslissing van**

**29 -11- 2016**

## Paritair Comité voor het havenbedrijf

## Commission paritaire des ports

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2016

Convention collective de travail du 29 avril 2016

Sociaal akkoord 2015-2016 voor de havenarbeiders van het algemeen contingent

Accord social 2015-2016 pour les travailleurs portuaires du contingent général

### Toepassingsgebied

### Champ d'application

**Art. 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en op de havenarbeiders van het algemeen contingent die zij tewerkstellen.

**Art. 1er.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la ~~Sous~~ Commission paritaire ~~pour le port~~ d'Anvers ainsi qu'aux travailleurs portuaires du contingent général qu'ils occupent.

### Koopkracht

### Pouvoir d'achat

#### Art. 2. a) Niet-recurrente premie

#### Art. 2. a) Prime non récurrente

De in 2016 toegekende nettokoopkrachtverhoging blijft van toepassing na 2016. De sociale partners zullen de wijze waarop dit wordt ingevuld nog bespreken.

L'augmentation nette de pouvoir d'achat octroyée en 2016 reste d'application après 2016. Les partenaires sociaux discuteront de la manière de la concrétiser.

#### b) Bestaanszekerheid

#### b) sécurité d'existence

De leefbaarheid van de "Compensatiefondsen voor Bestaanszekerheid" wordt op niveau van de respectievelijke havens gewaarborgd, behalve wanneer de overheid structurele saneringsmaatregelen oplegt.

La viabilité des fonds de compensation de sécurité d'existence est garantie dans les ports respectifs au niveau des ports respectifs, sauf si l'autorité impose des mesures structurelles d'assainissement.

De hoegrootheid van de bestaanszekerheidsvergoeding (vergoeding voor onvrijwillige werkloosheid en de aanwezigheidsvergoeding samen) wordt in iedere haven vastgelegd op 66 pct. van het basisloon, behalve

La hauteur de l'indemnité de sécurité d'existence (indemnité pour chômage involontaire et indemnité de présence ensemble) est fixée, dans chaque port, à 66% du salaire de base, sauf

- indien de overheid maatregelen neemt waardoor de werkloosheidsvergoeding zou verminderen. In dit geval zal de aanwezigheidsvergoeding, op dat ogenblik uitbetaald door de "Compensatiefondsen voor Bestaanszekerheid", onveranderd blijven tot en met 31 maart 2017;
- wanneer de overheid structurele saneringsmaatregelen oplegt.

- si l'autorité prend des mesures réduisant l'allocation de chômage. Dans ce cas, le montant de l'indemnité de présence, payé à ce moment par les "Fonds de compensation de sécurité d'existence", restera inchangé jusqu'au 31 mars 2017 inclus;
- si l'autorité impose des mesures structurelles d'assainissement.

#### c) Werkloosheidstoeslag

#### c) Indemnité de chômage

Indien de aanwezigheidsvergoeding waarop de havenarbeiders in vast dienstverband recht hebben minder bedraagt dan 2 EUR per dag tijdelijke werkloosheid, hebben zij recht op een werkloosheidstoeslag. Het totaal bedrag van deze aanwezigheidsvergoeding en werkloosheidstoeslag bedraagt minimum 2 EUR.

Si l'indemnité de présence à laquelle les travailleurs portuaires sous contrat de travail ont droit est inférieure à 2 EUR par jour de chômage temporaire, ils ont droit à une indemnité de chômage. Le montant total de cette indemnité de présence et de l'indemnité de chômage est de minimum 2 EUR.

Indien het totaal van de werkloosheidsvergoeding, aanwezigheidsvergoeding en werkloosheidstoelage, waarop de havenarbeiders in vast dienstverband recht hebben en verder refertebedrag genaamd, hoger is dan 66 pct. van het basisloon, dan hebben de havenarbeiders rang A recht op een werkloosheidstoelage per dag onvrijwillige werkloosheid tot aan het refertebedrag.

#### d) Verminderde arbeidsgeschiktheid

De vergoeding voor de havenarbeiders die verminderd arbeidsgeschikt zijn, bedraagt steeds 95 % van de totale vergoeding, berekend overeenkomstig de bepalingen van art. 2 b en c, waarop de havenarbeiders van het algemeen contingent recht hebben ingeval van werkloosheid.

#### e) Loon – indexbinding

Het basisloon blijft gebonden aan het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer der consumptieprijzen, zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2014, gesloten in het Paritair comité voor het havenbedrijf, betreffende de koppeling van het basisloon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 april 2015, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 7 mei 2015.

#### Syndicale premie

**Art. 3.** De bijdrage voor de financiering van de syndicale premie wordt voor 2015 en 2016 vastgesteld op 1,25 EUR per taak en gelijkgestelde dag.

#### Eindeloopbaan

**Art. 4.** a) Het stelsel van de "verminderd arbeidsgeschikten (VA) vanaf 55 jaar" blijft behouden tot 31 maart 2017.

b) De modaliteiten voor de toepassing van gedeeltelijke vrijstelling van aanwerving en stempelcontrole worden vastgelegd per paritair subcomité en dit tot 31 maart 2017.

#### Mobiliteit

**Art. 5.** Zowel de tegemoetkoming in de abonnementskosten voor het openbaar vervoer als in de verplaatsingskosten te betalen aan werknemers die een privé-vervoermiddel gebruiken en geen sociaal abonnement genieten, blijven

Si le total de l'allocation de chômage, de l'indemnité de présence et de l'indemnité complémentaire de chômage auxquelles peuvent prétendre les ouvriers portuaires sous contrat de travail, total appelé ci-après "montant de référence", dépasse 66 p.c. du salaire de base, les ouvriers portuaires de rang A ont droit à une indemnité complémentaire de chômage par jour de chômage involontaire jusqu'à concurrence du montant de référence.

#### d) Capacité de travail réduite

L'indemnité versée aux ouvriers portuaires à capacité de travail réduite s'élève toujours à 95 p.c. de l'indemnité totale, calculée conformément aux dispositions de l'article 2, b) et c), à laquelle les travailleurs portuaires du contingent général ont droit en cas de chômage.

#### e) Salaire - indexation

Le salaire de base reste lié à la moyenne arithmétique de l'indice <sup>sente</sup> des prix à la consommation, comme défini dans la convention collective de travail du 23 juin 2014, conclue en commission paritaire des ports, relative à la liaison du salaire de base à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 avril 2015, publié au Moniteur belge du 7 mai 2015.

#### Prime syndicale

**Art. 3.** La cotisation pour le financement de la prime syndicale est fixée, pour 2015 et 2016, à 1,25 EUR par tâche et jour assimilé.

#### Fin de carrière

*Art. 4.a)*  
**Le régime de "capacité de travail réduite (VA) à partir de 55 ans"** est maintenue jusqu'au 31 mars 2017.

b) Les modalités d'application de la dispense partielle d'embauche et de pointage seront fixées par chacune des sous-commissions paritaires jusqu'au 31 mars 2017.

#### Mobilité

**Art. 5.** Tant l'intervention dans les frais d'abonnements de transports en commun que dans les frais de déplacement à payer aux travailleurs qui utilisent un moyen de transport privé et ne bénéficient pas d'un abonnement social,

behouden.

### **Anciënniteitsvakantie**

**Art. 6.** De havenarbeiders van het algemeen contingent die in het vakantiedienstjaar waarin zij 55 jaar worden geen aanvraag indienen om op "VA" te gaan, krijgen voor het overeenkomstige vakantiejaar 2 extra anciënniteitsvakantiedagen. Daarna krijgen zij per vakantiedienstjaar dat zij hun "VA" hebben uitgesteld 1 bijkomende anciënniteitsvakantiedag in het overeenkomstige vakantiejaar.

De concrete toepassingsmodaliteiten worden vastgelegd per paritair subcomité en dit tot 31 december 2017.

### **Was en onderhoud werkkledij**

**Art. 7.** De vergoeding voor was en onderhoud van de werkkledij blijft behouden op 1,14 EUR per taak.

### **Walking time**

**Art. 8.** De walking time blijft behouden op 4,70 EUR per taak.

### **Opleidingsinspanningen**

**Art. 9.** De werkgevers engageren zich om de opleidingsinspanningen te behouden op 1,90 % van de loonmassa via een bijdrage op de lonen of via een gelijkwaardige inspanning.

### **Pro Memorie**

**Art. 10.** Alle langlopende collectieve arbeids-overeenkomsten met betrekking tot de loon- en arbeidsvoorwaarden die niet zijn opgezegd blijven onverkort van toepassing.

### **Sociale vrede**

**Art. 11.** Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden stellen de ondertekende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op het niveau van de ondernemingen nieuwe eisen en waarborgen zij het behoud van de sociale vrede in de Belgische havens.

De syndicale premie wordt slechts aan het "Gemeenschappelijk Vakbondsfront" van iedere haven uitbetaald, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

restent maintenues.

### **Congé d'ancienneté**

**Art. 6.** Les travailleurs portuaires du contingent général qui, dans l'exercice de vacances dans lequel ils atteignent l'âge de 55 ans, n'introduisent pas de demande de "VA", reçoivent 2 jours de congé d'ancienneté supplémentaires pour l'année de vacances correspondante. De plus, ils reçoivent, par exercice de vacances où ils ont reporté leur "VA", 1 jour de congé d'ancienneté supplémentaire pour l'année de vacances correspondante.

Les modalités d'application concrètes seront fixées par sous-commission paritaire et, ce, jusqu'au 31 décembre 2017.

### **Lavage et entretien des vêtements de travail**

**Art. 7.** L'indemnité pour le lavage et l'entretien des vêtements de travail est maintenue à 1,14 EUR par tâche.

### **Walking time**

**Art. 8.** Le walking time est maintenu à 4,70 EUR par tâche.

### **Efforts de formation**

**Art. 9.** Les employeurs s'engagent à maintenir les efforts de formation à 1,90% de la masse salariale, par le biais d'une cotisation sur les salaires ou d'un effort équivalent.

### **Pour mémoire**

**Art. 10.** Toutes les conventions collectives de travail en cours relatives aux conditions de travail et de rémunération qui ne sont pas dénoncées, restent pleinement applicables.

### **Paix sociale**

**Art. 11.** Excepté pour d'éventuelles matières techniques, les organisations signataires et leurs membres ne poseront aucune nouvelle revendication pour la durée d'application de la présente convention collective de travail ni au niveau du secteur, ni au niveau des entreprises et garantiront le maintien de la paix sociale dans les ports belges.

La prime syndicale n'est payée au "front commun syndical" de chaque port, que si la paix sociale dans ce port est pleinement respectée par les travailleurs.

### **Geldigheidsduur**

**Art. 12.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2016 tenzij anders bepaald. Zij treedt buiten werking op 1 april 2017 tenzij anders vermeld. Elk van de ondertekenende partijen kan deze collectieve arbeidsovereenkomst opzeggen mits het betekenen bij een ter post aangetekende brief, van een opzeggingstermijn van 3 maanden aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het havenbedrijf.

### **Durée de validité**

**Art. 12.** La présente convention collective de travail produit ses effets à compter du 1er juin 2016, sauf disposition contraire. Elle demeure en vigueur jusqu'au 1er avril 2017, sauf disposition contraire. Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant un délai de préavis de 3 mois, notifié par courrier recommandé à la poste, adressé au président de la Commission paritaire des ports.